

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

RADA

DECYZJA RADY I PRZEDSTAWICIELI RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH UNII EUROPEJSKIEJ ZEBRANYCH W RADZIE

z dnia 25 kwietnia 2007 r.

w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony

(2007/339/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ I PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW PAŃSTW CZŁONKOWSKICH ZEBRANI W RADZIE UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 80 ust. 2 w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W imieniu Wspólnoty i państw członkowskich Komisja wynegocjowała ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki umowę o transporcie lotniczym (dalej zwaną „umową”) zgodnie z decyzją Rady upoważniającą Komisję do rozpoczęcia negocjacji.
- (2) Umowa została paraflowana w dniu 2 marca 2007 r.
- (3) Umowa wynegocjowana przez Komisję powinna być podpisana i stosowana tymczasowo przez Wspólnotę i państwa członkowskie, z zastrzeżeniem możliwości jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (4) Konieczne jest określenie procedur podejmowania w odpowiednich przypadkach decyzji dotyczących sposobu zaprzestania tymczasowego stosowania umowy i zawieszenia praw zgodnie z art. 21 ust. 3 umowy. Konieczne jest także określenie procedur dotyczących

udziału Wspólnoty i państw członkowskich we wspólnym Komitecie utworzonym na mocy art. 18 umowy i w procedurach arbitrażowych przewidzianych w art. 19 umowy, jak również określenie procedur wykonywania niektórych przepisów umowy, w tym przepisów dotyczących ochrony lotnictwa, bezpieczeństwa, przyznawania i cofania praw przewozowych oraz pomocy państwa,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Podpisanie i tymczasowe stosowanie

1. Niniejszym zatwierdza się podpisanie w imieniu Wspólnoty Umowy o transporcie lotniczym między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Stanami Zjednoczonymi Ameryki, z drugiej strony (dalej zwanej „umową”), z zastrzeżeniem decyzji Rady dotyczącej zawarcia umowy. Tekst umowy jest dołączony do niniejszej decyzji.

2. Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania umowy w imieniu Wspólnoty, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

3. Do czasu wejścia w życie umowa jest stosowana tymczasowo przez Wspólnotę i jej państwa członkowskie od dnia 30 marca 2008 r. zgodnie z prawem krajowym. Zostanie to potwierdzone podczas podpisywania umowy ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki.

4. Decyzja o zaprzestaniu tymczasowego stosowania umowy i przekazaniu powiadomienia o tym fakcie Stanom Zjednoczonym Ameryki zgodnie z art. 25 ust. 2 umowy oraz decyzja o cofnięciu takiego powiadomienia są podejmowane w imieniu Wspólnoty i państw członkowskich przez Radę stanowiącą jednogłośnie zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Traktatu.

Artykuł 2

Zawieszenie praw przewozowych

1. Jeśli w terminie dwunastu miesięcy od rozpoczęcia przeglądu określonego w art. 21 ust. 3 umowy nie zostanie osiągnięte porozumienie w drugim etapie negocjacji, którekolwiek z państw członkowskich może w terminie kolejnych 15 dni powiadomić Komisję, które z praw przewozowych zamierza zawiesić w odniesieniu do swojego terytorium. Prawa te nie mogą obejmować żadnych praw określonych w umowach wymienionych w załączniku I do umowy.

2. Na podstawie zawiadomień otrzymanych od państw członkowskich Komisja przygotowuje wykaz praw przewozowych, które mają zostać zawieszane, i przekazuje go Radzie. Przewodniczący Rady, działając w imieniu Wspólnoty i jej państw członkowskich, powiadamia wówczas Stany Zjednoczone Ameryki o zawieszeniu praw przewozowych wymienionych w wykazie zgodnie z art. 21 ust. 3 umowy. Zainteresowane państwa członkowskie podejmują środki konieczne do zawieszenia takich praw od pierwszego dnia sezonu lotniczego wyznaczonego przez Zrzeszenie Międzynarodowego Transportu Lotniczego (IATA), który rozpoczyna się nie wcześniej niż dwanaście miesięcy od daty przekazania zawiadomienia o zawieszeniu.

3. Niezależnie od ust. 2 niniejszego artykułu, Rada, stanowiąc jednomyślnie na wniosek Komisji, może podjąć decyzję o nieprzekazywaniu zawiadomienia o zawieszeniu lub następnie o jego wycofaniu.

Artykuł 3

Wspólny komitet

1. We wspólnym Komitecie ustanowionym na mocy art. 18 umowy Wspólnotę i państwa członkowskie reprezentują przedstawiciele Komisji i państw członkowskich.

2. Stanowisko, które ma zająć Wspólnota i jej państwa członkowskie we wspólnym Komitecie w odniesieniu do kwestii objętych art. 14 lub 20 umowy lub kwestii, które nie wymagają przyjęcia decyzji mającej skutki prawne, jest przyjmowane przez Komisję.

3. W odniesieniu do pozostałych decyzji wspólnego komitetu, dotyczących kwestii wchodzących w zakres kompetencji Wspólnoty, stanowisko zajmowane przez Wspólnotę i jej państwa członkowskie jest przyjmowane przez Radę stanowiącą większością kwalifikowaną na wniosek Komisji.

4. W odniesieniu do pozostałych decyzji wspólnego komitetu, dotyczących kwestii wchodzących w zakres kompetencji państw członkowskich, stanowisko zajmowane przez Wspólnotę i jej państwa członkowskie jest przyjmowane przez Radę stanowiącą jednogłośnie na wniosek Komisji lub państw członkowskich.

5. Stanowisko Wspólnoty i państw członkowskich we wspólnym Komitecie jest przedstawiane przez Komisję, chyba że dotyczy ono obszarów wchodzących w zakres wyłącznych kompetencji państw członkowskich, w którym to przypadku stanowisko takie jest przedstawiane przez Prezydencję Rady lub, jeżeli Rada tak postanowi, przez Komisję.

Artykuł 4

Arbitraż

1. Komisja reprezentuje Wspólnotę i państwa członkowskie w postępowaniu arbitrażowym na mocy art. 19 umowy.

2. Decyzję o zawieszeniu udzielania korzyści zgodnie z art. 19 ust. 7 umowy podejmuje Rada na podstawie wniosku Komisji. Rada stanowi większością kwalifikowaną.

3. O wszystkich innych właściwych działaniach podejmowanych na mocy art. 19 umowy, dotyczących kwestii wchodzących w zakres kompetencji Wspólnoty, decyduje Komisja, której pomaga specjalny komitet przedstawicieli państw członkowskich wyznaczonych przez Radę.

Artykuł 5

Informowanie Komisji

1. Państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o wszelkich decyzjach dotyczących odmowy wydania, cofnięcia, zawieszenia lub ograniczenia zezwoleń przedsiębiorstwu lotniczemu ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, przyjętych przez nie na mocy art. 4 i 5 umowy.

2. Państwa członkowskie natychmiast informują Komisję o wszelkich wnioskach lub powiadomieniach przekazanych lub otrzymanych przez nie na mocy art. 8 umowy.

3. Państwa członkowskie natychmiast informują Komisję o wszelkich wnioskach lub powiadomieniach przekazanych lub otrzymanych przez nie na mocy art. 9 umowy.

Artykuł 6

Subwencje i pomoc państwa

1. Jeśli państwo członkowskie uważa, że subwencje lub pomoc, rozważane lub udzielane przez jednostkę administracji rządowej na terytorium Stanów Zjednoczonych, będą miały niekorzystny wpływ na warunki konkurencji, o których mowa w art. 14 ust. 2 umowy, informuje o tym Komisję, która może zwrócić się do takiej jednostki lub zażądać zwołania posiedzenia wspólnego komitetu utworzonego na mocy art. 18 umowy.

2. Państwa członkowskie natychmiast informują Komisję w przypadku, gdy Stany Zjednoczone Ameryki nawiążą z nimi kontakt na mocy art. 14 ust. 3 umowy.

Sporządzono w Brukseli, Luksemburgu, dnia 25 kwietnia 2007 r.

W imieniu Rady
W. TIEFENSEE
Przewodniczący